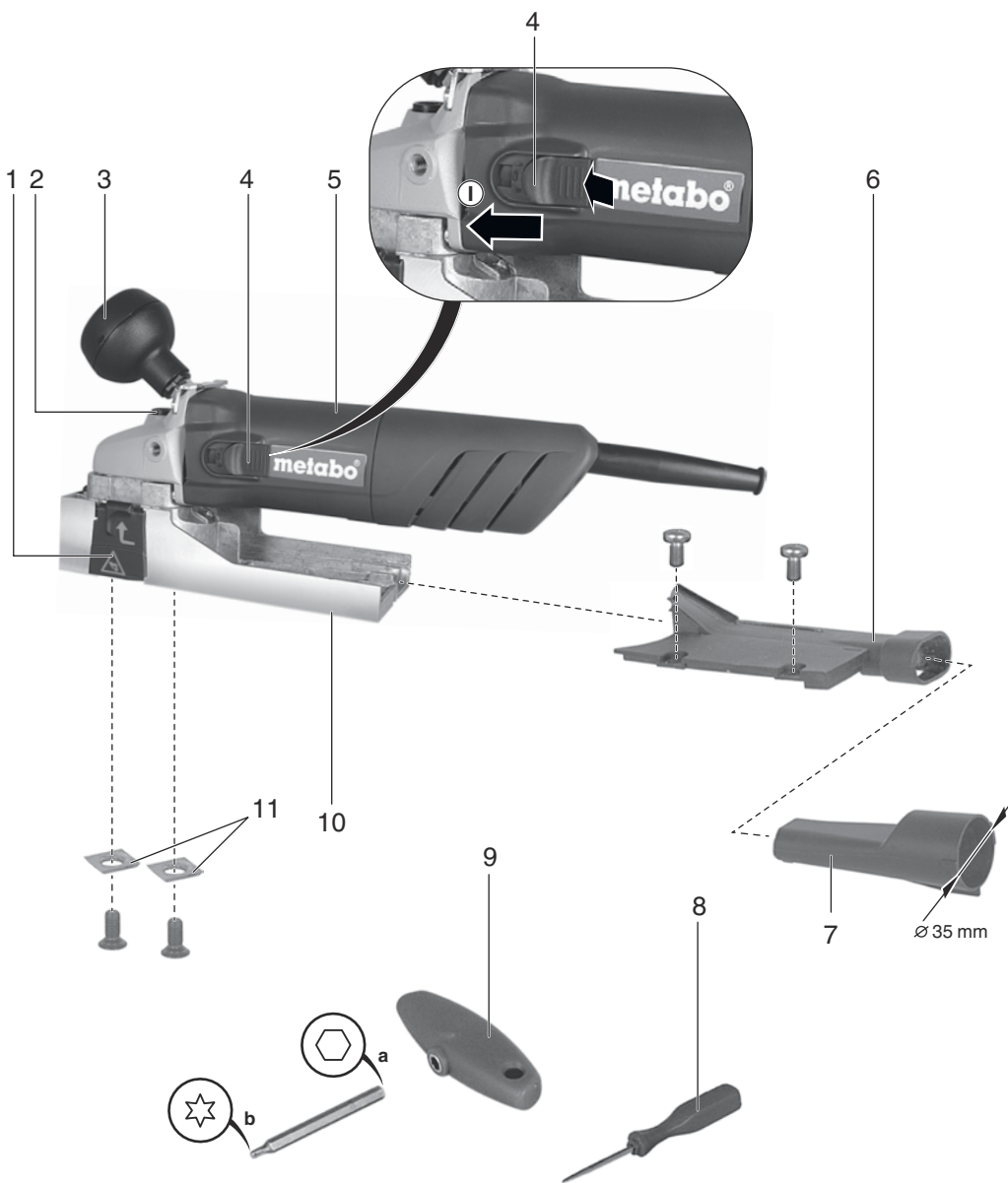
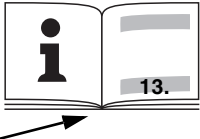


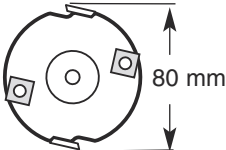
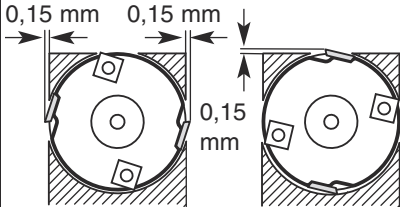
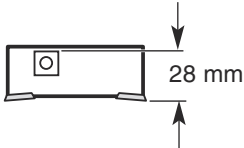



LF 724 S



Manual de utilizare



		LF 724 S	
*1) Serial Number		00724..	
P₁	W	720	
P₂	W	430	
n₀ 	min⁻¹ (rpm)	10000	
n₁ 	min⁻¹ (rpm)	6700	
m	kg (lbs)	2,4 (5.3)	
a_h/K_h	m/s²	5,5 / 1,5	
L_{pA}/K_{pA}	dB (A)	86,1 / 3	
L_{WA}/K_{WA}	dB (A)	97,1 / 3	
			
			



*2) 2011/65/EU 2006/42/EC 2004/108/EC

*3) EN 60745-1, EN ISO 12100

2014-03-31, Volker Siegle



Direktor Innovation, Forschung und Entwicklung
(Director Innovation, Research and Development)

*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

Manual de utilizare

1. Declaratie de conformitate

Declarăm pe proprie răspundere ca aceste freze pentru îndepărtat lacuri și vopsele, identificate prin tip și serie *1), corespund tuturor precizărilor relevante din directivele *2) și normele *3). Documentația tehnică se află la *4) - vezi pag. 3.

2. Utilizarea corespunzătoare

Freza pentru lacuri este destinată prelucrării suprafețelor de lemn lacuite sau nelacuite.

Pentru pagubele survenite în urma utilizării necorespunzătoare răspunde numai utilizatorul.

Respectați obligatoriu toate normele de protecție general recunoscute precum și instrucțiunile de siguranță anexate.

3. Instrucțiuni generale de siguranță



Respectați pasajele din text marcate cu acest simbol pentru propria dvs. protecție și protecția mașinii dvs.!



AVERTIZARE – Citiți manualul pentru a reduce pericolul de ranire.



AVERTIZARE - Citiți toate instrucțiunile și recomandările de siguranță. *Nerespectarea instrucțiunilor și recomandărilor de siguranță poate provoca soc electric și/sau raniri grave.*

Pastrați toate instrucțiunile și recomandările de siguranță pentru consultare ulterioară.

Transmițeti mașina altor persoane numai însoțită de aceste documente.

4. Instrucțiuni speciale de siguranță

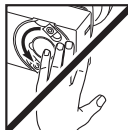
Tineti mașina numai de suprafețele izolate deoarece cutitele pot veni în contact cu cablul mașinii. Contactul cu un circuit sub tensiune poate pune sub tensiune și componentele metalice ale mașinii și poate duce la electrocutare.

Așteptați oprirea completă a cutitelor înainte de a lăsa mașina din mână. Capul cutitelor se poate agăta de suprafața prelucrată și poate duce la pierderea controlului asupra mașinii și totodată la raniri grave.

Nu așezați mașina pe suprafețe dure pentru a proteja cutitele reversibile.

Utilizați echipament de protecție personală, ochelari de protecție, antifoane, manși de lucru, încălțăminte solidă, atât în timpul lucrului cât și în

timpul operațiilor de reglare, montaj de unelte sau întreținere!



Pericol de ranire în contact cu șașul cutitelor reversibile. Atenție la capul cutitelor în rotație! Retineți ca motorul și odată cu acesta capul cutitelor se opresc treptat după oprirea mașinii de la întrerupător!

Evitați pornirea accidentală: opriți mașina de la întrerupător înainte de a scoate ștecherul din priză sau în cazul unei întreruperi de curent.

Rotiti sau înlocuiți la timp cutitele reversibile tocite: șașurile uzate ale cutitelor reversibile măresc pericolul de recul și diminuează calitatea frezării.

Rotiti sau înlocuiți cutitele reversibile tocite numai în pereche.

Nu prelucrați suprafețe pe care se află cuișe, suruburi sau alte obstacole similare!

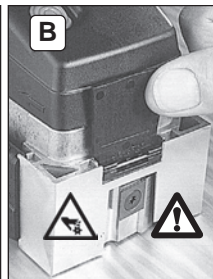
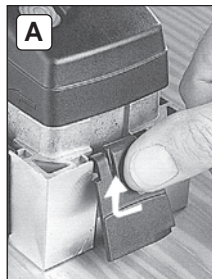
Sprijiniți bine piesa de lucru și asigurați-o împotriva alunecării, de ex. cu cleme de fixare.

Fixați piesele de mici dimensiuni într-o menghină.

Deschiderea aparatorilor:



Atenție: Pericol de ranire în contact șașurile cutitelor! Opriți mașina. Capul cutitelor trebuie să fie complet oprit!



A: Deschideți aparatul de protecție ca în figura și

B: rabatează-l complet în sus.


Aparatori:

Pentru frezarea suprafețelor plane închideți toate aparaturile.

Pentru frezarea perimetrală (ex. fături) deschideți numai aparatul de îndreptare spre piesa de lucru.

Când unealta de lucru se blochează sau se agăta apar foarte forte mari. Tineti bine mașina cu ambele mâini de manerale din dotare, adoptați o poziție stabilă și concentrați-vă asupra lucrului.

Reduceti expunerea la praf:

 Particulele care iau nastere in cursul lucrului cu aceasta masina pot contine substante care pot provoca reactii alergice, cancer, afectiuni ale aparatului respirator, avort sau alte erori de reproducere. Printre aceste substante se numara: plumbul (din vopsele pe baza de plumb), aditivi pentru prelucrarea lemnului (crom, substante de protectie pentru lemn), pulberile unor esente de lemn (stejar, fag). Riscul de imbolnavire depinde de durata expunerii la praf a utilizatorului sau a persoanelor aflate in apropiere.

Nu permiteti patrunderea particulelor in corp. Pentru a reduce expunerea la aceste substante: asigurati o buna aerisire a spatiului de lucru si utilizati echipamentul de protectie adecvat ca masti pentru respirat capabile sa retina particule microscopice.

Respectati recomandarile referitoare la materialul prelucrat, la personal, la aplicatie si la punctul de lucru (ex. norme de protectie a muncii, recomandari pentru debarasare).

Colectati particulele la locul in care sunt generate, evitati depunerea acestora in mediul inconjurator.

Utilizati o instalatie de aspirare adecvata.

Diminuati expunerea la praf:


- utilizati o instalatie de aspirare si/sau un purificator de aer,
- aerisiti bine spatiul de lucru si curatati-l prin aspirare. Cand maturati sau suflati, praful se ridica.
- Aspirati sau spalati hainele de lucru. Nu suflati, nu scuturati si nu perati.


5. Descriere

Vezi pag. 2.


- 1 Aparatoare
- 2 Buton de blocare
- 3 Maner suplimentar
- 4 Intrerupator glisant (0 / I)
- 5 Maner
- 6 Stut de aspiratie
- 7 Mufa aspiratie (ø 35 mm)
- 8 Daltita
- 9 Cheie combinata
a hexagonala
b stea
- 10 Picior glisant
- 11 Cutite reversibile

6. Punerea in functiune

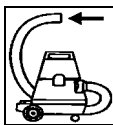
 Inainte de punerea in functiune verificati daca tensiunea si frecventa inscrise pe placuta de identificare a masinii coind cu valorile din retea.

 Montati in circuit un intrerupator cu curent de descarcare de max. 30 mA.


6.1 Montarea manerului suplimentar

 Lucrati numai cu manerul suplimentar (3) montat! Insurubati manerul suplimentar ca in fig.

7. Utilizarea



Utilizati o instalatie de aspirare pentru a asigura functionarea optima a masinii.


 Ghidati masina cu ambele maini pe manerele (3) si (5).

7.1 Pornirea / oprirea frezei de vopsele

Pornirea

Ridicati freza; capul cutitelor este liber. Impingeti intrerupatorul glisant (4) spre fata.


I Pornit

 In modul de functionare continua masina functioneaza in continuare si dupa ce este scapata din mana. De aceea tineti bine masina cu ambele maini, adoptati o pozitie stabila si lucrati cu atentie.


Oprirea

Ridicati freza pentru a elibera capul cutitelor. Apasati pe capatul posterior al intrerupatorului glisant (4). Intrerupatorul sare inapoi in pozitie.

0 Oprit

 Asteptati oprirea completa a cutitelor inainte de a lasa masina din mana. Capul cutitelor se poate agata in suprafata de prelucrat si poate duce la pierderea controlului asupra masinii si la raniri grave.

7.2 Blocarea capului cutitelor

 Pericol de ranire in contact cu taisul cutitelor. Blocati capul cutitelor numai cand acesta este oprit complet! Opriti freza si scoateti stecherul din priza!



Asezati freza pe partea laterala.

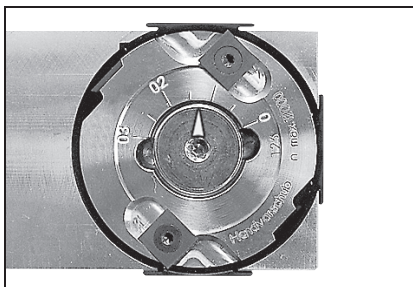
Apasati complet butonul de blocare (2) si tineti-l apasat.

Simultan rotiti capul cutitelor cu cheia (9-a) (in orice directie). Rotiti pana cand butonul de blocare apasat prinde in pozitie si blocheaza capul cutitelor.

7.3 Reglarea adancimii axiale de degrosare

! Pericol de ranire in contact cu taisul cutitelor reversibile. Reglati adancimea axiale de degrosare numai cu capul cutitelor in repaus! Opriti freza si scoateti stecherul din priza!

Blocati capul cutitelor si tineti butonul de blocare apasat.



Rotiti surubul de reglare cu cheia hexagonala (9-a) pentru a regla adancimea de degrosare dorita.

Adancime de degrosare admisa: 0-0,3 mm.

Incepeti cu o adancime de degrosare mai mica si mariti adancimea treptat pana cand atingeti valoarea optima pentru materialul de prelucrat.

! Nu lasati cheia hexagonala in pozitie!

7.4 Montarea / demontarea mufei pentru aspiratie

Pentru aspirarea prafului utilizati un aspirator Metabo.

Montarea

Impingeti mufa pentru aspiratie (7) pana prinde in pozitie in stutul de aspiratie (6).

La mufa pentru aspiratie, cu diametrul de 35 mm, puteti conecta instalatia de aspirare dorita.

Demontarea

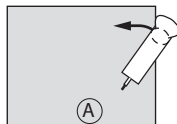
Apasati limba si trageți simultan mufa pentru aspiratie (7) din stutul de aspiratie (6).

8. Recomandari

8.1 Ghidarea frezei de vopsele

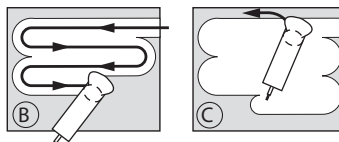
Ghidati freza cu ambele maini, pe cat posibil spre spate, pe suprafata de prelucrat. Presiunea usoara necesara mentinerii frezei in pozitie de lucru trebuie sa se distribuie uniform pe piciorul glisant.

8.2 Asezarea pe o piesa de lucru



Vezi fig. A: Tineti freza de vopsele paralel cu suprafata piesei de lucru. Asigurati la inceperea lucrului un contact cat mai mare intre suprafata piciorului glisant (10) si suprafata de prelucrat.

8.3 Prelucrarea



Vezi fig. B: Ghidati freza astfel incat piciorul glisant (10) sa se sprijine intotdeauna pe suprafata neprelucrata. Daca lucrati ca in figura, mai ramane un segment ingust neprelucrat.

Vezi fig. C: Indepartati acest segment, regland adancimea de degrosare la 0 mm (vezi cap. 7.3) si conducand piciorul glisant (10) numai pe suprafata prelucrata.

8.4 Finisarea

Pentru a obtine o suprafata neteda, micșorati adancimea de degrosare.

9. Intretinerea

! Pericol de ranire in contact cu taisul cutitelor. Efectuati operatiile de intretinere numai cu capul cutitelor in repaus! Opriti freza si scoateti stecherul din priza!

! Utilizati echipament de protectie personala, ochelari de protectie, antifoane, manusi de protectie si incaltaminte solida atat in timpul lucrului cat si in timpul operatiilor de reglare, montaj sau intretinere!

9.1 Curatarea cutitelor reversibile

Sub taisul cutitelor reversibile se poate acumula lac sau vopsea. Curatati taisul cutitelor cu daltita (8).

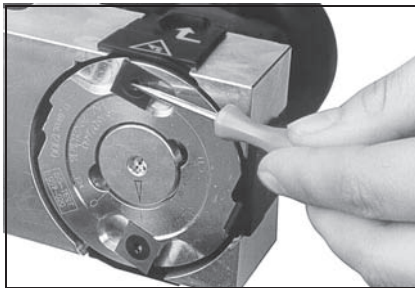
9.2 Rotirea / inlocuirea cutitelor reversibile

! Utilizati numai cutite reversibile Metabo originale.

Cod: 6.31720 (4 bucati)

Cod: 6.31660 (10 bucati)

! Taisurile tocite ale cutitelor reversibile maresc pericolul blocarii frezei in timpul lucrului si al pierderii controlului. Rotiti, respectiv inlocuiti, la timp cutitele reversibile!



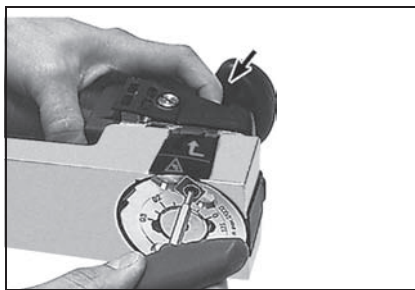
Insurubati surubul stea al cutitului reversibil si eventual curatati cu daltita (8).

Cutitele reversibile axiale:

Blocati capul cutitelor.

Asezati freza si eliberati butonul de blocare.

Trageti cheia hexagonala (9-a) si introduceti-o invers (9-b, stea).



Apasati complet butonul de blocare (2) si tineti-l apasat.

Cutite reversibile radiale:

Deschideti aparatoarea. Rotiti capul cutitelor cu cheia combinata pana cand cutitul reversibil este accesibil.

Desurubati suruburile cutitului reversibil (11) cu cheia stea (9-b).

Desprindeti cutitul reversibil (11) cu daltita si curatati suprafata pe care se sprijina cutitul.

Asezati cutitul reversibil (11) astfel incat taisul ascutit sa fie indreptat in directia de rotatie.

Daca toate taisurile sunt tocite, inlocuiti cutitele reversibile.



Inlocuiti intotdeauna ambele cutite reversibile!



Inlocuiti suruburile cu steaua deteriorata!

Insurubati cutitele rotite sau inlocuite cu 5 Nm.



Nu lasati cheia stea in pozitie!

9.3 Curatati capul cutitelor si suprafata de alunecare a piciorului glisant

Daca este cazul curatati capul cutitelor cu un produs de curatare pentru aluminiu (valoarea pH intre 4,5 si 8).

9.4 Curatarea stutului de aspiratie

In timpul frezarii se poate depune span in stutul de aspiratie (6) si il poate infunda.

Indepartati spanul blocat cu daltita (8) prin fanta de curatare a stutului de aspiratie.

Daca este cazul demontati stutul de aspiratie (6). Pentru aceasta desurubati suruburile cu cap cruce si trageti stutul de aspiratie spre spate. Curatati stutul de aspiratie (6) si piciorul glisant (10).

10. Accesorii

Utilizati numai accesorii Metabo originale.

Utilizati numai accesorii care indeplinesc cerintele si datele din acest manual.

Programul complet de accesorii se gaseste la distribuitori.

11. Reparatii

Masinele electrice defecte pot fi reparate numai de personal calificat!

Prezentati masinile defecte Metabo la distribuitori autorizati.

Lista pieselor de schimb se gaseste la distribuitori.

12. Protectia mediului

Respectati normele nationale referitoare la debarasarea ecologica si reciclarea masinilor, ambalajelor si accesoriilor uzate.

Debarasati corespunzator spanul rezultat.



Nu aruncati masinile electrice in gunoiul menajer! Conform Directivei europene 2002/96/CE pentru masini electrice si electronice uzate si armonizarea cu legislatia nationala masinile electrice uzate trebuie colectate separat si supuse unui proces ecologic de revalorificare.

13. Date tehnice

Explicatii pentru datele de a pag. 3.

Sub rezerva modificarilor tehnice.

P_1	= putere absorbita
P_2	= putere nominala
n_0	= turatie in relanti
n_1	= turatie in sarcina
m	= greutate

Valori masurate exprimate conform EN 60745.



Masina din clasa de protectie II



Curent alternativ

Datele tehnice mentionate au tolerante conform standardelor in vigoare.



Valori de emisie

Aceste valori permit evaluarea emisiilor masinii si compararea masinilor intre ele. In functie de conditiile de exploatare si de starea masinilor sau accesoriilor expunerea reala poate fi mai mica sau mai mare. Pentru evaluare luati in calcul pauzele de lucru si fazele cu solicitare redusa. Pe baza valorilor estimate adaptate luati masuri pentru utilizatori (ex. masuri organizatorice).

Valoare totala vibratii (suma vectoriala pe trei coordonate) exprimata conform EN 60745:

a_h = valoare emisie vibratii (degrosare in lemn de esenta moale)

K_h = incertitudine (vibratie)

Nivele acustice tipice evaluate in A:

L_{pA} = nivel presiune acustica

L_{WA} = nivel putere acustica

K_{pA} , K_{WA} = incertitudine

In timpul lucrului nivelul acustic poate depasi 80 dB(A).



Utilizati antifoane!